

Torino, 8 aprile 2014  
Comunicato stampa

**Teatro Carignano**  
**22 aprile - 4 maggio 2014**  
**PORNOGRAFIA**  
di **Witold Gombrowicz**  
con **Riccardo Bini, Paolo Pierobon**  
regia **Luca Ronconi**

*Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa/Centro Teatrale Santacristina  
in collaborazione con Spoleto 56 - Festival dei 2Mondi*

Martedì 22 aprile 2014, alle ore 19.30, al Teatro Carignano debutterà **PORNOGRAFIA** di Witold Gombrowicz, nella traduzione di Vera Verdiani, con la regia di Luca Ronconi, le scene di Marco Rossi e le luci di Pamela Cantatore. Lo spettacolo è interpretato da Riccardo Bini (*Witold*), Paolo Pierobon (*Federico*), Michele Nani (*Ippolito*), Franca Penone (*Maria*), Lucia Marinsalta (*Enrichetta*), Loris Fabiani (*Carlo*), Ivan Alovio (*Venceslao*), Valentina Picello (*Amelia*), Francesco Rossini (*Siemian*), Jacopo Crovella (*Beppe*). *Pornografia* sarà replicato al Carignano, per la Stagione in abbonamento del Teatro Stabile di Torino, fino a domenica 4 maggio 2014.

La pornografia del polacco Witold Gombrowicz è puro voyeurismo, una perversione dello sguardo e del modo di guardare l'altro da sé. O meglio, di come si vorrebbe che fosse l'altro da sé, per piegarlo alle proprie voglie, per corromperne lo spirito. Con questo lavoro Ronconi affronta ancora una volta la realizzazione scenica di un'opera non teatrale mantenendo la fedeltà alla parola, al testo dell'autore, ma operando una lettura analitica del romanzo. Pubblicato nel 1960, il testo esplora con ironia e lucidità i misteri del desiderio e del sentimento: «Scelgo ancora una volta un romanzo e non un testo nato per il palcoscenico - dichiara il regista - perché le opere di narrativa, quando cambiano destinazione e approdano in teatro, hanno una resa diversa e forse altrettanto interessante rispetto alle commedie. *Pornografia*, ad esempio, è scritto in prima persona. Quest'io narrante, che ha lo stesso nome dell'autore del romanzo, ci porterebbe a credere che si tratti di una storia autobiografica, eppure sappiamo che non è così. Diciamo che non capita quasi mai, in un testo teatrale, di avere una sovrapposizione di piani così ricca, ossia che simultaneamente tutto si svolga in tre temporalità diverse. Ed è divertente lavorarci». Paolo Pierobon e Riccardo Bini sono i due maturi protagonisti, affascinati dall'incontro con un ragazzo e una ragazza e stupiti dalla reciproca indifferenza dei due, mentre loro immaginano le infinite potenzialità erotiche della coppia. I due anziani voyeur si

12, via Rossini  
10124 Torino - Italy  
t. +39 011 5169 411  
f. +39 011 5169 410  
c.f. | p. iva 08762960014  
info@teatrostabiletorino.it  
teatrostabiletorino.it



ostinano per spingerli fra le braccia l'uno dell'altra, fino ad organizzare un assassino in comune con la coppietta. Dunque il nucleo di questa feroce parodia, sul cui sfondo scorre la brutalità dell'invasione tedesca della Polonia, non è la cronaca di uno scontro generazionale, ma l'aggressione alla giovinezza, l'atroce desiderio di trasformarla o distruggerla.

**INFO BIGLIETTERIA:**

**Per informazioni telefono 011/5169555**

Biglietti: Settore A - intero € 34,00 - Settore B - intero € 28,00

Recite: martedì 22 e giovedì 24 aprile, ore 19.30; mercoledì 23 aprile, ore 20.45;

**venerdì 25 aprile, riposo.** Sabato 26 aprile ore 20.45; domenica 27 aprile, ore 15.30;

lunedì 28 aprile, riposo. Martedì 29 aprile, ore 19.30; mercoledì 30 aprile, ore 20.45;

**giovedì 1 maggio, riposo.** Venerdì 2 e sabato 3 maggio, ore 20.45; domenica 4 maggio, ore 15.30.

Biglietteria del Teatro Stabile di Torino | Teatro Gobetti - via Rossini 8, Torino -

dal martedì al sabato, dalle ore 13.00 alle ore 19.00. **La Biglietteria resterà chiusa da venerdì 25 a lunedì 28 aprile e giovedì 1 maggio 2014.**

Tel. 011 5169555 - Numero Verde 800.235.333

Vendita on-line: [www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it) - [info@teatrostabiletorino.it](mailto:info@teatrostabiletorino.it)

**INFO STAMPA:**

Fondazione del Teatro Stabile di Torino, Settore Stampa e Comunicazione:

Carla Galliano (Responsabile), Simona Carrera

Via Rossini 12 - Torino (Italia). Telefono + 39 011 5169414 - 5169435

E-mail: [galliano@teatrostabiletorino.it](mailto:galliano@teatrostabiletorino.it) - [carrera@teatrostabiletorino.it](mailto:carrera@teatrostabiletorino.it)

**I giornalisti possono scaricare direttamente i comunicati stampa e le foto degli spettacoli dalla Press Area del Sito internet: [www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it)**

12, via Rossini  
10124 Torino - Italy

t. +39 011 5169 411

f. +39 011 5169 410

c.f. | p. iva 08762960014

[info@teatrostabiletorino.it](mailto:info@teatrostabiletorino.it)

[teatrostabiletorino.it](http://teatrostabiletorino.it)

